

# 日中醫學交流

JAPAN - CHINA MEDICAL COMMUNICATION

## 主题研究 / テーマ研究

中国和日本糖尿病现状的比较～日本式糖尿病团队医疗在中国的尝试～

中国と日本の糖尿病に対する取組の比較について～中国における日本式糖尿病チーム医療の試み～

## 交流活动介绍 / 交流活動報告 (2017年3月～2017年12月)

## 赴日研修感想 / 日本研修所感



2018.

第1期

兵庫県立尼崎総合医療センター

NPO法人 日中医学交流中心

NPO法人 日中医学交流センター

JAPAN-CHINA MEDICAL COMMUNICATION CENTER

# 日立体外诊断产品系列

HITACHI  
Inspire the Next



3100 全自动生化分析仪  
•中文操作系统  
•测定速度：  
600测试/小时（含ISE）  
400测试/小时（纯生化）

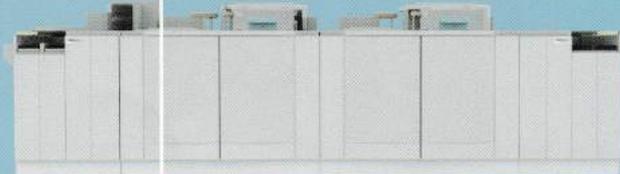


LABOSPECT 008AS全自动生化分析仪

•测定速度：  
最高8600测试/小时（含ISE）  
最高6800测试/小时（纯生化）

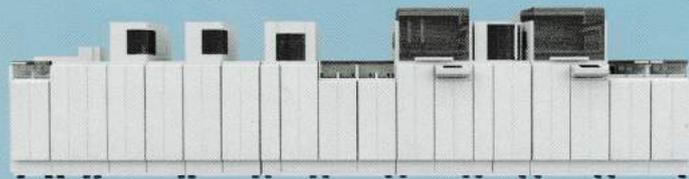


7180 全自动生化分析仪  
•测定速度：  
1200测试/小时（含ISE）  
800测试/小时（纯生化）

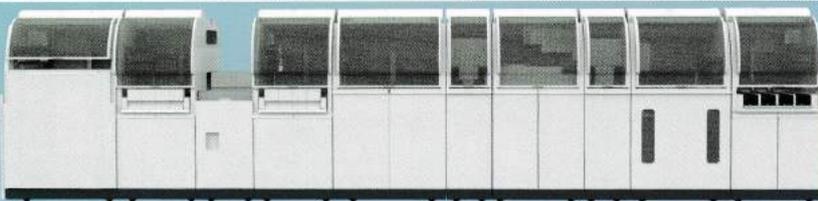


7600 全自动生化分析仪

•测定速度：  
最高9800测试/小时（含ISE）  
最高8000测试/小时（纯生化）



日立样品前处理系统PAM



日立样品检查自动化系统LABOSPECT TS

日立的仪器很稳定，运营成本低，而且越来越人性化



集服务于全球检验界数十年的工作经验，充分体现日立为客户着想和全力服务检验科的一贯原则，结合以提高客户的综合管理水平和全面检验质量为目的的大潮流，推动全新理念的新时代系列综合临床生化检验系统。

◎ 株式会社 日立高新技术

地址：东京都港区西新一丁目24番14号105-8717  
电话：(81) 3-3504-7111  
传真：(81) 3-3504-7302

◎ 日立诊断产品（上海）有限公司

上海总部  
地址：上海恒生银行大厦21层  
电话：86-21-6163-1200  
传真：86-21-6841-5420

北京分公司  
地址：北京发展大厦1405室  
电话：86-10-6590-8700  
传真：86-10-6590-8710

大连分公司  
地址：大连森茂大厦10层  
电话：86-411-8360-7098  
传真：86-411-8360-7998

广州分公司  
地址：广州海航大厦704室  
电话：86-20-8666-9382  
传真：86-20-8668-7002

## 目录/目次

### 主题研究/テーマ研究

- 中国和日本糖尿病现状的比较~日本式糖尿病团队医疗在中国的尝试~  
中国と日本の糖尿病に対する取組の比較について~中国における日本式糖尿病チーム医療の試み~ ..... 2

### 交流活动介绍/交流活動報告(2017年3月~2017年12月) ..... 9

### 赴日研修感想/日本研修所感(中国語/日本語)

- 两位中国医生在日本的短期研修考察  
中国医師二名の日本短期研修所感 ..... 14

### 日本医学会信息/日本医学会情報

- 2018年(上半年)  
2018年(上半期) ..... 16

### 封面设施介绍/表紙施設紹介

- 兵库县立尼崎综合医疗中心  
兵庫県立尼崎総合医療センター ..... 20

### 广告一览/広告一覧

- 株式会社日立高新技术/株式会社日立ハイテクノロジーズ ..... 表2  
日本米诺发源制药株式会社/株式会社ミノファージェン製薬 ..... 13  
北京二十一世纪医院/北京21世紀病院 ..... 18  
益新集团/益新グループ ..... 19  
柯尼卡美能达株式会社/コニカミノルタ株式会社 ..... 表3  
协和发酵麒麟株式会社/協和発酵キリン株式会社 ..... 表4

### 日中医学交流

2018年第1期(总第90期)2018年3月30日发行

- 发 行 NPO法人 日中医学交流中心(<http://www.jcmcc.or.jp>)  
邮编162-0825 東京都新宿区神乐坂4-8神乐坂Plaza大厦B1  
TEL: +81-3-6280-8938 FAX: +81-3-6280-8937
- 北京联络处 邮编100125 北京市朝阳区亮马桥路甲40号  
二十一世纪大厦B座815  
曲 圣慧(联系电话: 13436460948)
- 咨询&联系方式 信箱 jcmcc01@jcmcc.or.jp

# 中国和日本糖尿病现状的比较

~日本式糖尿病团队医疗在中国的尝试

飯塚 陽子

东京大学医学部附属医院 糖尿病·代谢内科



## 中国和日本在糖尿病有病率上的比较

世界的糖尿病人口呈爆炸式的持续增长,国际糖尿病联盟(IDF)最新调查<sup>1</sup>结果表明,2017年的世界糖尿病人口已达4亿2,500万人,其中包括中国在内的西太平洋地区的糖尿病人口达1亿5,900万人,是拥有世界最多糖尿病人口的地区(图1)。同样的调查结果显示,世界糖尿病人口最多的国家,2017年中国成人糖尿病患者1亿1,400万人,理所当然的占据第一位(图2)。2017年6月发表的以17万人为对象的最新调查<sup>2</sup>(JAMA)结果表明,2013年的中国本土成人糖尿病有病率为10.9%(汉族14.7%、藏族4.3%、回族10.6%,民族间有差异)、糖尿病前期有病率推测为35.7%。

2003年到2012年日本国民健康·营养调查中,以成人5万多人为对象的十年追踪调查<sup>3</sup>结果表明,日本成人糖尿病患病率为8.3%。2017年的日本国民健康调

查<sup>4</sup>结果表明,20岁以上被强烈怀疑为糖尿病者推测为1,000万人。

与畜牧民族,胰岛素分泌良好的欧美人种相比,亚洲人种是农耕民族,胰岛素的分泌量是欧美人种的一半以下,故即使亚洲人是标准体重,也容易发生糖耐量异常,更何况只要亚洲人稍微肥胖,就很容易发生糖尿病,人种基因方面是其中的原因之一。另一方面,从生活环境及生活方式的角度,脂肪摄取量的增多,由汽车持有辆数增加而引起的运动不足,加之日本的超老龄化而带来的低营养,肌肉功能低下,最终导致包括中国及日本在内的亚洲的糖尿病患者随饮食习惯的欧美化而呈逐年上升趋势。同时,糖尿病及其并发症,包括细小血管并发症(视网膜病变·肾病·神经障碍)·大血管并发症(心血管疾病·脑中风·下肢动脉硬化)·癌症·骨质疏松·认知症等在内,已成为危害其国民健康,缩短寿命的一大原因(图3)。

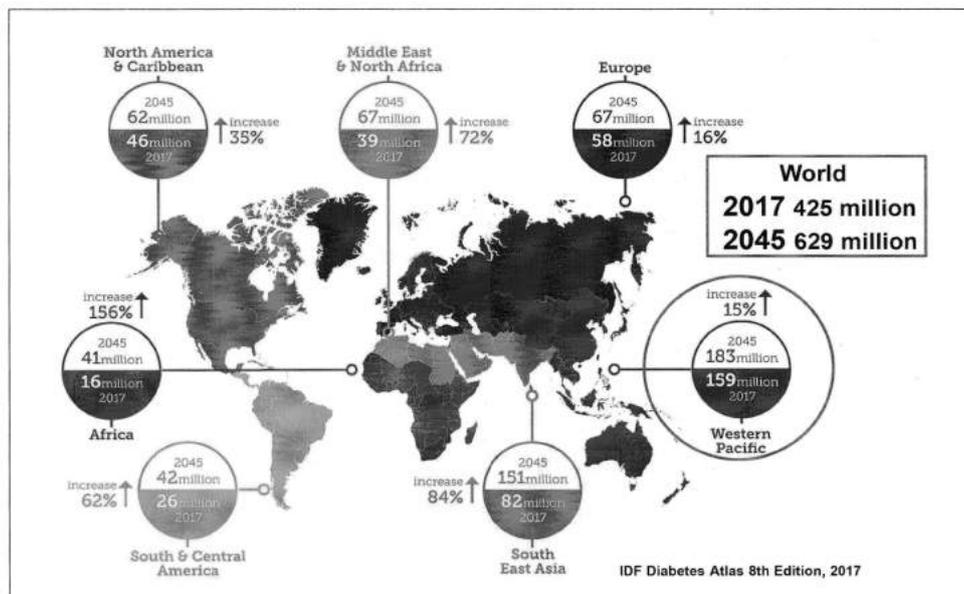


图1 2017年及2045年世界糖尿病人口(20-79岁)

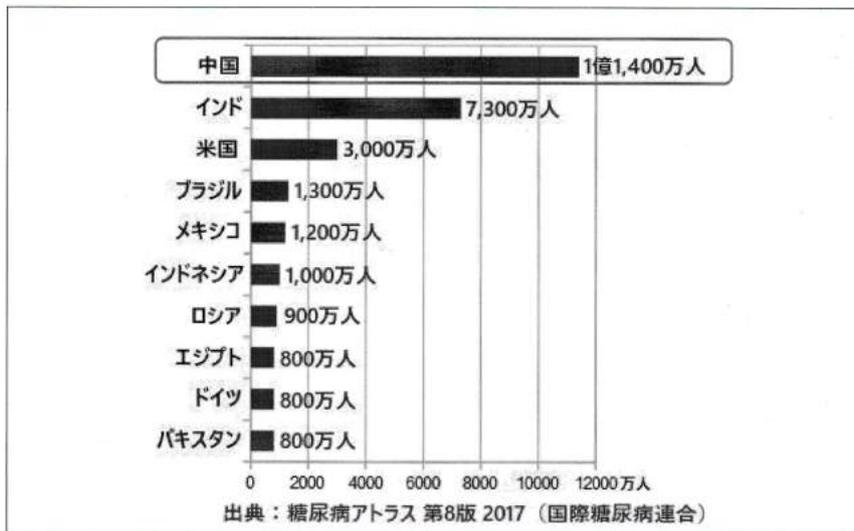


图2 2017年世界糖尿病人口最多的前10名国家 (20~79岁)

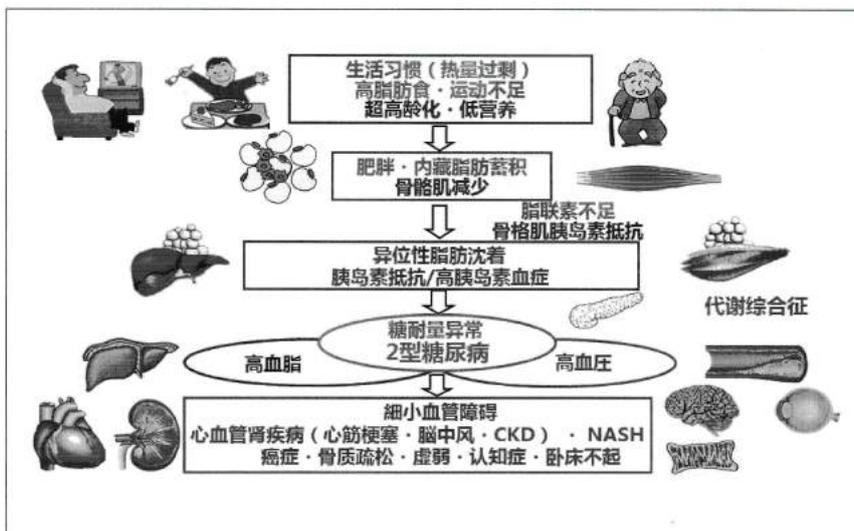


图3 热量过剩的生活习惯及高龄化使内藏脂肪蓄积，骨骼肌减少胰岛素抵抗成为2型糖尿病·各种并发症·缩短健康寿命的原因

## 中国和日本在糖尿病的现状与课题上的比较

日本糖尿病治疗的最大特点是通过团队医疗，来实现以糖尿病患者为中心的，把患者的治疗积极性充分调动起来的，全方位的教育，指导及治疗。通过由糖尿病专科医师，和包括护士·营养师·药剂师·检查技师等在内的拥有糖尿病专业知识的糖尿病疗养指导士而组成的糖尿病医疗团队，对糖尿病患者进行糖尿病治疗中最重要的定期的，定量的饮食疗法·运动

疗法·服药/胰岛素疗法，以及糖尿病足病的筛查·评估及足病教育等的指导。2001年日本糖尿病学会设立了糖尿病疗养指导士制度，现在已有1万9千多名，由护士·营养师·药剂师·检查技师等构成，作为糖尿病临床生活指导的专业人士得以认证。

糖尿病数据管理调查<sup>5</sup>结果表明，在患者和医疗工作者的不断努力下，日本糖尿病患者的平均糖化血红蛋白HbA1c年度推移呈减少趋势。关于肥胖，到2013年为止呈增长趋势，但2014年以后呈降低趋势，2015年的最新数据是24.7。肥胖得以改善的原因之一，可

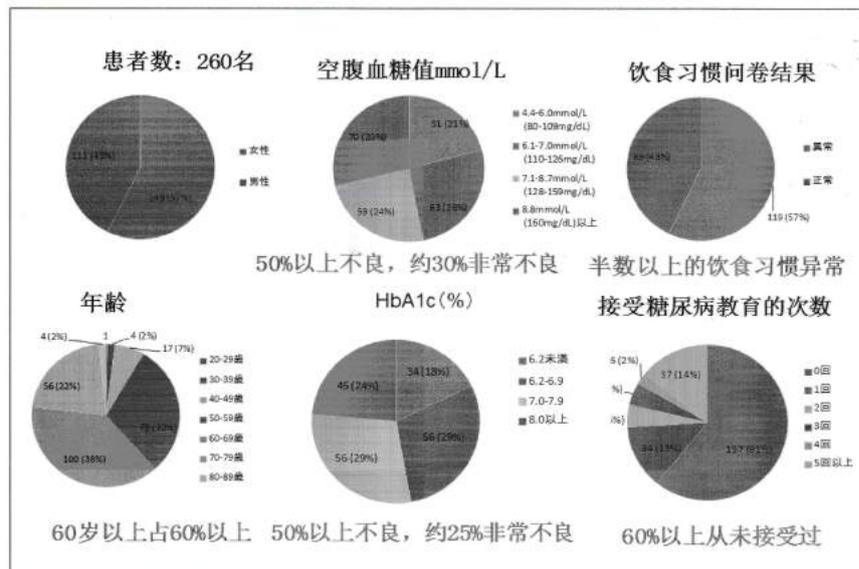


图4 中国糖尿病患者的现状

以归结为2009年以后陆续可以使用的DPP4抑制剂, GLP1受体激泌剂, SGLT2抑制剂等, 不助长肥胖风险的治疗得以实施的缘故。同时, 胰岛素使用的比例呈年年减少趋势, 口服降糖药及GLP1受体激泌剂使用比例呈增多趋势, 也是其中的一个原因。关于血糖控制现状, 一半以上的患者血糖控制良好, 30%的患者被诊断为糖尿病却没有就诊, 其结果导致, 现在日本糖尿病患者大约有1,000万人左右, 其中, 每年由于糖尿病肾病而新导入人工透析患者每年达16,000人以上, 失明3,000人, 下肢截肢3,000人以上, 同时加之心肌梗塞, 脑中风等动脉硬化疾病的发生及发展, 在日本糖尿病已经成为威胁国民健康, 危害生命危险的重大疾病之一。另外, 平均寿命的比较结果显示, 与非糖尿病者相比, 糖尿病患者的平均寿命短大概10岁左右(男性大约短8岁, 女性大约短11岁), 这与心肌梗塞, 癌症等并发症的发生有关联, 也是亟待解决的课题之一。

中国的最新报告<sup>2</sup>表明, 知道自己被诊断为糖尿病患者占36.5%, 接受治疗者占32.2%, 在接受治疗者中, 49.2%血糖控制良好。我们实施的中国糖尿病现状调查结果显示, 关于上海的糖尿病患者, BMI在25以上的肥胖者占35%、20岁时肥胖者占10%, 曾经肥胖者占70%以上; 约60%的患者存在饮食行为异常, 但包括营养指导在内, 没有接受过糖尿病教育的患者占60%以上。按自己理解的方式来调节饮食·运动·药物及胰岛素剂量的患者占多数, 胰岛素促泌剂的使用

占治疗的主体, 其结果, 一半以上的患者血糖控制不理想<sup>6</sup>(图4)。关于北京的糖尿病患者, 与上海的糖尿病患者比较, 血糖管理得更加不理想, 胰岛素的使用者更多, 高血压·高血脂合并的患者更多。关于杭州·北京的糖尿病患者, 足部干燥·疑似白癣感染症者, 比日本高出3倍-5倍之多<sup>7、8、9</sup>。

## 日式糖尿病团队医疗在中国的尝试

对于持续增长的中国糖尿病, 实施对策是刻不容缓的当务之急。非常期待我们实施且验证了的日式糖尿病团队医疗的有效性可以成为解决问题的方法之一。

包括糖尿病团队医疗在内, 日本有很多优秀的医疗技术, 在日本国内, 人口越来越少, 接受医疗的人口也越来越少。另一方面, 在日本国外, 希望接受日本优质医疗的国外患者大有人在。在保持日本国内医疗保障制度的前提下, 为了增进日本医疗的质量, 有效利用有限的医疗资源, 推进医疗国际化的举措是必要的, 也是大势所趋(图5)<sup>6、7</sup>。

作为医疗国际化的一个环节, 以输出日本医疗为目的, 我们作为日本经济产业省的重点扶植项目, 把日式糖尿病团队医疗带到中国, 对各种医疗服务的有效性进行了调查。日本的医师·护士·营养师·药剂师等组成的医疗团队, 与企业形成共同体, 分别到中国北京·上海·杭州的医院实际进行日式糖尿病



蛋白HbA1c·血压·并发症的尿中微量白蛋白·血脂等我们调查的所有指标都呈明显改善趋势(图7),而且,就诊次数越多的患者,其改善效果越明显。通过此次调查,充分确认了,糖尿病团队医疗对中国糖尿病患者同样收到了可持续的有效性,及中国糖尿病患者对糖尿病团队医疗的需求是极高的结论<sup>6、7</sup>。

这次我们也对翻译介入的有效性进行了调查,结果发现,只要翻译的质量到位,指导效果及患者满意程度没有差别。在上海,日本护士足部筛查时,中国患者突然热泪盈眶,不会讲中文的日本护士不知原因,通过翻译,才搞明白,患者表示,从来没有这么多医疗工作者这么耐心地听取自己的诉说,为自己一个人

提供这么细致周到的服务,原来患者是被我们的医疗服务所感动了。还有一位80岁的患者,我们在上海从事了5次门诊,5次门诊都认真地来就诊,在最后一次门诊时,交给了我们一封感谢信,感谢信的最后写到「中日人民友好万岁!」,我们非常感动,非常受鼓舞<sup>10</sup>。在日本,医疗国际化的举措也受到高度评价,于2014年荣获中曾根康弘奖<sup>11</sup>,2016年应邀在日本产业竞争力会议上发表<sup>12</sup>,被认定为「改革2020」医疗领域的重点扶植项目<sup>13</sup>,日本经济新闻及NHK等各大媒体都曾相继报道<sup>14</sup>。

日本糖尿病糖尿病学会提出了糖尿病治疗的目标,即不仅是为了维持良好的血糖·体重·血压·血

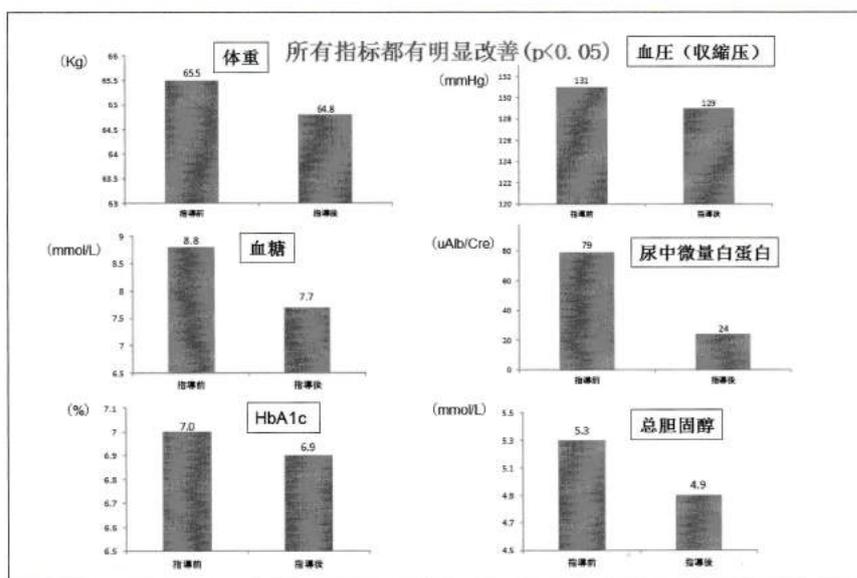


图7 指导前后临床指标的改善 (143例)

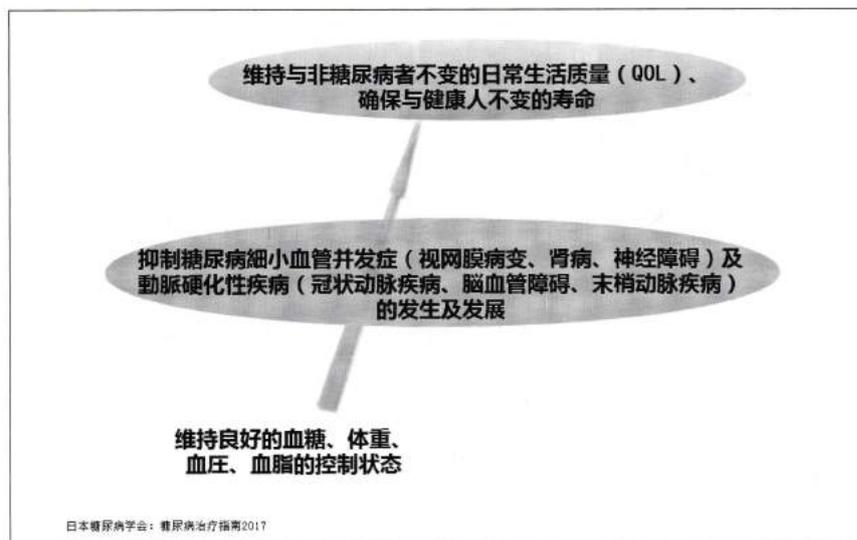


图8 糖尿病治疗的目标

脂等的控制状态，同时通过抑制糖尿病细小血管并发症（视网膜病变·肾病·神经障碍）及动脉硬化疾病（冠状动脉疾病·脑血管障碍·末梢动脉疾病）的发生和发展，以达到维持与非糖尿病者不变的日常生活质量（QOL），确保与非糖尿病者不变的寿命，作为最终治疗的目标（图8）。

通过此次项目，使我们更深刻地感受到，一颗“心”是可以打动另一颗“心”的。今后以糖尿病为主轴，预防·诊断·治疗一站式服务的构建，临床·教育·科研等多方面合作据点的构建，发源于亚洲·服务于亚洲人·适合于亚洲人的糖尿病标准化治疗的构建为目标，目前在日本内阁官房及MEJ（Medical

Excellence Japan）的重点扶植下，在中国各地为设立日本式糖尿病专科医院在做准备工作（图9）。

为了预防和抑制糖尿病及其并发症的发生和发展，包括家庭·学校·企业·社区·政府部门等在内，对各个人生阶段制定不同的相应对策至关重要（图10）。期待以充分调动患者治疗积极性为特点的日本式糖尿病团队医疗的治疗经验，不仅对中国，乃至世界的糖尿病及其并发症的发生预防·发展抑制将起到积极的作用。为此，各国需要携手共进，发挥各自的优势，互相取长补短，以多赢的可持续发展的方式，为人类共同财产·有限资源的医疗，做出我们彼此的贡献。

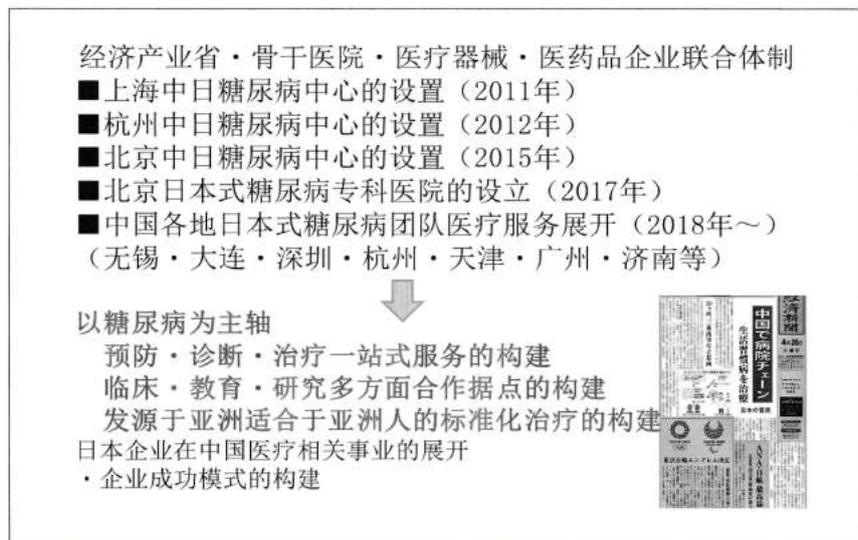


图9 今后的计划及展望

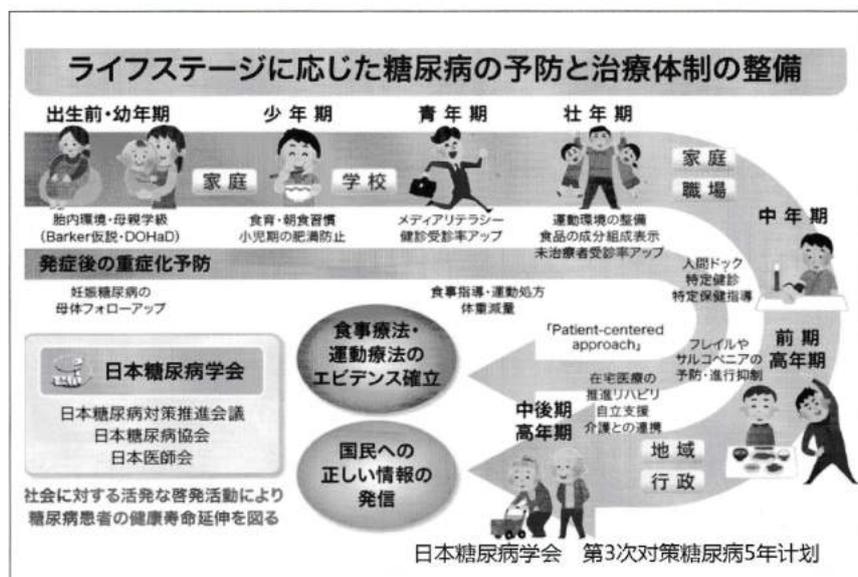


图10 不增加糖尿病的社会环境的构建

## 文献

- 1 国际糖尿病联盟 (IDF) 第8版2017 <http://www.diabetesatlas.org/>
- 2 Wang L, Gao P, Zhang M, et al: Prevalence and Ethnic Pattern of Diabetes and Prediabetes in China in 2013. *JAMA* 317(24):2515-2523,2017
- 3 Ikeda N, Nishi N, Noda H, et al. Trend in prevalence and management of diabetes and related vascular risks in Japanese adults: Japan National Health and Nutrition Surveys 2003-2012. *Diabetes Res Clin Pract.* 127:115-122,2017
- 4 2017年国民健康・营养调查 (厚生劳动省) [http://www.mhlw.go.jp/file/04-Houdouhappyou-10904750-Kenkoukyoku-Gantaisakukenkouzoushinka/kekkagaiyou\\_7.pdf](http://www.mhlw.go.jp/file/04-Houdouhappyou-10904750-Kenkoukyoku-Gantaisakukenkouzoushinka/kekkagaiyou_7.pdf)
- 5 糖尿病数据管理研究会<http://jddm.jp/data/index-2015.html>
- 6 2012年度经济产业省报告书[http://www.meti.go.jp/policy/mono\\_info\\_service/healthcare/kokusaika/downloadfiles/fy23/outbound\\_03.pdf#search='%E9%A3%AF%E5%A1%9A%E9%99%BD%E5%AD%90+%E7%B5%8C%E6%B8%88%E7%94%A3%E6%A5%AD%E7%9C%81'](http://www.meti.go.jp/policy/mono_info_service/healthcare/kokusaika/downloadfiles/fy23/outbound_03.pdf#search='%E9%A3%AF%E5%A1%9A%E9%99%BD%E5%AD%90+%E7%B5%8C%E6%B8%88%E7%94%A3%E6%A5%AD%E7%9C%81')
- 7 2013年度经济产业省报告书[http://www.meti.go.jp/policy/mono\\_info\\_service/healthcare/kokusaika/downloadfiles/fy24/outbound\\_04.pdf#search='%E9%A3%AF%E5%A1%9A%E9%99%BD%E5%AD%90+%E7%B5%8C%E6%B8%88%E7%94%A3%E6%A5%AD%E7%9C%81'](http://www.meti.go.jp/policy/mono_info_service/healthcare/kokusaika/downloadfiles/fy24/outbound_04.pdf#search='%E9%A3%AF%E5%A1%9A%E9%99%BD%E5%AD%90+%E7%B5%8C%E6%B8%88%E7%94%A3%E6%A5%AD%E7%9C%81')
- 8 Oe M, Ohashi Y, Amemiya A, et al: Foot complications in diabetes mellitus: comparison of Chinese and Japanese patients. *Japanese Journal of Foot Care* 13(1)19-23,2015
- 9 Oe M, Ohashi Y, Takehara K, et al: Foot complications in patients with diabetes mellitus practical report of diabetic foot clinic in Beijing. *Japanese Journal of Foot Care* 14(2); 57-61,2016
- 10 <http://www.nippon.com/ja/in-depth/a03105/>
- 11 [http://www.iips.org/award/pdf/award\\_10.pdf](http://www.iips.org/award/pdf/award_10.pdf)  
<https://www.facebook.com/media/set/?set=a.665921753493515.1073741829.232352550183773&type=3>
- 12 <https://www.kantei.go.jp/jp/singi/keizaisaisei/jkkaigou/dai38/siryu.html>
- 13 [https://www.kantei.go.jp/jp/singi/keizaisaisei/pdf/kaikaku2020\\_gaiyou.pdf](https://www.kantei.go.jp/jp/singi/keizaisaisei/pdf/kaikaku2020_gaiyou.pdf)
- 14 <https://www3.nhk.or.jp/nhkworld/newsroomtokyo/focus/20150724.html>  
<https://youtu.be/6chnvbPq1k0>  
<https://www3.nhk.or.jp/nhkworld/newsroomtokyo/focus/20150521.html>  
[http://www.youtube.com/watch?v=mo\\_3a9YHN34](http://www.youtube.com/watch?v=mo_3a9YHN34)

## 1

2017年3月、郑州大学第一附属医院访日团访问了杏林大学医学部附属医院，有关药剂部的工作做了交流  
2017年3月、鄭州大学第一附属医院訪日団が杏林大学医学部付属病院を訪問し、薬剤部を中心に交流活動を行いました。



药剂部部长篠原高雄先生对于业务做说明  
(薬剤部篠原高雄部長によるご説明)



药剂部关礼辅先生对于业务做说明  
(薬剤部関礼輔先生によるご説明)



副院长斋藤英昭先生以及药剂部的工作人员  
(齋藤英昭副院長及び薬剤部の皆様と)

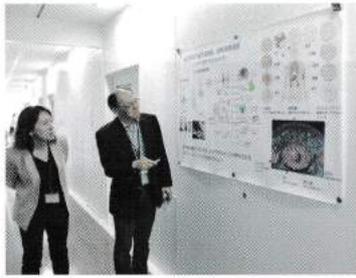
## 2

2017年4月、北京老年医院访日团对于老年医学与东京健康长寿医疗中心以及日本老年医学会进行了交流。

2017年4月、北京老年医院訪日団が来日し、東京都健康長寿医療センター及び日本老年医学会を訪問し、日本における高齢者医療について交流活動を行いました



就老年医学与东京健康长寿医疗中心的老师们进行交流  
(東京都健康長寿医療センターの皆様と高齢者医療について情報交換)



东京健康长寿医疗中心的研究副部长大泽郁朗  
(東京都健康長寿医療センターの大澤郁朗研究副部長)



东京健康长寿医疗中心的理事长井藤英喜先生，中心长许俊锐先生，副所长远藤玉夫先生和来访团的合影  
(東京都健康長寿医療センターの井藤英喜理事長、許俊鋭センター長、遠藤玉夫副所長と)



日本老年医学会事務局今井淳子女士  
(日本老年医学会事務局の今井淳子さんと)

## 3

2017年5月、常熟中医医院访日团访问了东和医院，笑容之家（提供居家医疗）就老年医学进行了交流

2017年5月、常熟中医医院訪日団が高齢者医療の交流をするために来日し、東和病院、笑顔のおうちクリニックを訪問。



柯尼卡美能达在日本对居家医疗提供的服务所做说明  
(日本コニカミノルタの在宅医療の取組についてのご説明)



NTT Electronics Techno Corporation就居家医疗所提供的电子病历服务进行说明  
(NTTエレクトロニクステクノの在宅医療向け電子カルテのサービスについてのご説明)



与笑容之家的工作人员合影  
(笑顔のおうちクリニックの皆様)



笑容之家诊所远程系统操作  
(笑顔のおうちクリニックの各拠点間における遠隔システム操作について)

# 4

2017年7月，中国医院管理访日团来到神户参加了日本医院学会，并访问了京都市立医院以及神户市立医疗中心中央市民医院。

2017年7月、中国病院管理訪日団来日し、京都市立病院及び神戸市立医療センター中央市民病院を訪問すると同時に、神戸で開催された日本病院学会にも参加。



神戸市立医療センター中央市民病院の細谷亮院長代理（現院長）及び高橋豊副院長と訪日団の合影  
(神戸市立医療センター中央市民病院細谷亮院長代行（現病院長）及び高橋豊副院長と)



在神戸市立医療センター中央市民病院の回復中心里  
(神戸市立医療センター中央市民病院リハビリテーション室にて)



神戸市立医療センター中央市民病院の院内通知屏  
(神戸市立医療センター中央市民病院院内案内画面)



京都市立病院副院長森一樹先生と副院長桑原安江女士  
(京都市立病院森一樹副院長、桑原安江副院長と)



臨空総合医療中心理事長八木原俊克先生就医院风险管理講座  
(りんくう総合医療センター八木原俊克理事長による病院リスク管理についてのご講義)



京都市立病院院長森本泰介先生致辞歓迎訪日団  
(京都市立病院森本泰介院長によるご挨拶)



在神戸市立医療センター中央市民病院の楼顶急救直升机停机坪  
(神戸市立医療センター中央市民病院屋上ヘリポートにて)

# 5

2017年7月，莱芜市人民医院访日团来到杏林大学医学部附属医院以及兵库县立尼崎综合医疗中心交流。

2017年7月、萊ブ市人民醫院訪日団が来日し、杏林大学医学部付属病院及び兵庫県立尼崎総合医療センターを訪問。



由副院长斋藤英昭先生亲自介绍医院情况  
(齋藤英昭副院長による院内説明)



在放射线科参观先进医疗设备  
(放射線部にて先進的な医療設備を見学)



与杏林大学医学部附属医院副院长斋藤英昭先生  
(杏林大学医学部付属病院副院長齋藤英昭先生と)



与兵库县立尼崎综合医疗中心院长藤原久义先生以及副院长斋田宏先生的合影  
(兵庫県立尼崎総合医療センターの藤原久義院長及び齋田宏副院長と)

# 6

2017年9月，中国消化器医师访日团来到了北海道的手稻溪仁会医院，就消化器疾病进行了交流。

2017年9月、中国消化器医師訪日団が北海道の手稲溪仁会病院を訪れ、消化器疾患についての交流を行いました。



消化器中心负责人，消化器内科部长真口宏介先生以及消化器外科部长中村文隆先生  
(消化器センター長消化器内科の真口宏介部長、消化器外科の中村文隆部長と)



在大自然较多的北海道，急救直升机不比急救车的需求低  
(自然が多い北海道ではヘリポートのニーズは救急車より少なくない)



内窥镜练习设备  
(内視鏡練習機材)

# 7

2017年10月，中国眼科医师访问团参观了杏林大学医学部附属医院。

2017年10月、中国眼科医師訪日団が杏林大学医学部付属病院を見学



与副院长斋藤英昭先生  
(齋藤英昭副院長と)



与眼科系统负责人一起进行信息交换  
(眼科専門システム担当者も交えて情報交換)



在眼科住院病房楼道里  
(眼科病棟にて)

# 8

2017年11月，浙江大学医学院附属第二医院，山东省建筑设计研究院第四分院访日团赴日参加2017年医疗福祉建筑东南亚大会，届时拜访了杏林大学医学部附属医院以及东京大学医学部附属医院。

2017年11月，浙江大学医学院附属第二医院、山东省建筑设计研究院第四分院访日团为来日し、2017年医療福祉建築東アジアシンポジウムに参加すると同時に、杏林大学医学部附属医院及び東京大学医学部附属医院を訪問。



与东京大学医学部附属医院PublicRelation中心事务部长盐崎英司先生

(東京大学医学部附属医院パブリック・リレーションセンター塩崎英司事務部長と)



与杏林大学医学部附属医院副院长高藤英昭先生

(杏林大学付属病院齋藤英昭副院長と)

# 9

2017年11月，中国消化器内科医师访问团来到NTT东日本关东医院进行交流活动。

2017年11月、中国消化器内科医師訪日団が来日し、NTT東日本関東病院にて交流活動を行いました。



与大園研先生合影，他的大肠癌内窥镜治疗业绩在日本领先  
(大腸がんの内視鏡治療症例数日本トップレベルを誇る大園研先生)



参观大園研先生的ESD手术前，进行说明  
(大園研先生のESD手術見学前ご説明)



病理诊断科部长的堀内啓先生给来访团做病理诊断讲座  
(病理診断科部長の堀内啓先生による病理症例講義)



消化器内科的村元乔先生，根岸良充先生，酒井英嗣先生与访日团的老师们就内窥镜病例研讨  
(消化器内科村元喬先生、根岸良充先生、酒井英嗣先生と訪日団参加者で内視鏡病例についてディスカッション)

# 10

2017年12月，中国放射线医生访日团访问了东京大学医学部附属医院。放射线科医局长花冈升平先生就日本的放射线科现状做了说明。

2017年12月、中国放射線科医訪日団が来日し、東京大学医学部附属医院を訪問。放射線科医局長花岡昇平先生に日本の放射線科現状をご説明いただきました。



在放射线科内部会议室  
(放射線科ミーティングルームにて)



与东京大学医学部附属医院放射线科花冈升平先生，古田寿宏先生合影  
(東京大学医学部附属医院放射線科花岡昇平先生、古田寿宏先生と)

## 国保旭中央病院



廉吉虎  
吉林省人民医院

2017年9月3日到10月27日，我在国保旭中央病院进修泌尿外科。旭中央病院是一家大型综合病院，拥有989张床位，负责周围十三市七町的医疗任务，覆盖人口约100万人。泌尿外科是该医院的重点科室，到科里的第一天就受到了中津裕臣部长及铃木规之医生等的热情接待。每天的工作是繁忙的，早晨8点开始全科查房，之后便进手术室，基本上每天8点到16点，5台到8台手术。结束一天的手术后，每晚5点，全科医生一起讨论病例，包括当天入院患者，术后及术前患者。每周三早晨，科里都会进行论文讨论，主要是就科里医生发表的论文或者最新的泌尿外科相关论文进行全科讨论。通过两个月的学习，我掌握了前列腺癌的规模化诊断治疗。在铃木教授与岛教授的指导和帮助下，学习并领会了输尿管软镜的操作，初步掌握了达芬奇机器人的简单操作，也深刻的认识到机器人辅助腹腔镜相比普通腹腔镜所具有的明显优势。

总之，虽然只有短短两个月时间，我个人在理论知识，手术操作，诊疗理念等方面都有了非常大的收获。在今后的工作中，我将致力于前列腺的规范化诊断治疗，经腹腔镜手术及输尿管软镜手术。

最后，衷心感谢院领导层领导及日本全国自治体病院协议会给了我这次珍贵的，难得的学习机会。



## 国保旭中央病院

廉吉虎  
吉林省人民医院

2017年9月3日から10月27日の間、私は国保旭中央病院の泌尿器科にて研修を行いました。旭中央病院は大型総合病院であり、989の病床を保有しています。病院周辺十三の市、七つの町からの患者に対する医療提供責任があり、カバーする人口は約100万人に上ります。泌尿器科は当病院の重要な診療科の一つですが、到着初日から中津裕臣部長や鈴木規之先生から熱烈な歓迎をいただきました。毎日の仕事はとても忙しく、朝8時から病棟の回診後、すぐに手術室に入ります。基本的には毎日8時から16時まで手術室におり、手術は毎日平均5から8回行われます。一日の手術を終え、17時から全診療科の医師が集まり、一緒に症例検討を行います。その対象はその日の入院患者から術後や術前の患者すべてであります。毎週水曜日の朝、診療科内で論文についてのディスカッションが行われ、同じ科内の医師によって発表された論文や最新の泌尿器科関連論文が対象となります。二か月の研修を経て、私は前立腺癌における診断の標準化及び治療方法について、理解できるようになりました。鈴木教授や島教授のご指導やサポートの元、尿管鏡の操作を習得しただけでなく、手術支援ロボットダヴィンチの簡単な操作ができるようになり、ロボットによる腹腔鏡手術のサポートが普通の腹腔鏡手術と比べ、明らかに優位性があることを深く認識することができました。

二か月と短い期間ではありましたが、理論知識面、実際のオペレーション、診療理念などいろいろな面で勉強になり、大きな収穫がありました。今後仕事の中で、ここで習得した前立腺癌における診断の標準化及び治療、腹腔鏡手術や尿管鏡手術に力を入れていきたいと思えます。

最後に改めまして、受け入れてくださった病院や先生方に感謝を申し上げたいと同時に、日本全国自治体病院協議会様にもこのような貴重な機会をいただいたこと、深く感謝したいと思います。

# 島田市民病院



紀祥  
吉林省长春市一汽总医院

尊敬的全国自治体病院協議会、尊敬的島田市民病院

在这个美丽的秋天，我有幸来到島田市民病院学习。来到这个风景优美，山青水绿，富有田园气息的城市我感到非常高兴。

在学习的过程中，整形外科的中山威知郎医生给了我很大的帮助，中山医生带我一同出门诊，了解普通病人的诊疗过程，倾听普通日本患者的诉说。每周我还在中山医生的带领下讨论病人病情，观看手术，在手术中学习不同的手术操作方法，了解各种手术机械的使用。在闲暇的时间里同医院的其他医生交流，全方位了解医院，了解日本医疗制度，从而了解日本社会。

日本医疗制度经过数十年的发展，还是十分完备的。医保覆盖广泛，费用报销比例高，病人负担轻，尤其是遍布各地的诊疗所有效地起到了分流地作用，避免了大医院人满为患，小医院门可罗雀的现象。医生的流动性也很高，能更好的找到适合自己的平台。当然这和日本经济水平高，全国发展均衡，公立教育水平无明显差别等因素息息相关。

日本每年新入职医生较少，导致医院都缺医生，这在日本普通医院尤为明显，毕竟大城市还是有吸引力。島田医院有的科室就因缺少医生面临关闭，但这也保证了医疗的高水准。日本医生自我要求高，兢兢业业，这也是日本人的特点。同时日本医生也很辛苦，工作时间长，还要不断的学习，寻找更适合自己的平台。

两个月的学习虽然很短暂，深入了解了日本医疗制度，学习了新知识，认识了新的同行，交到了新的朋友，收获满满，希望有机会再相聚！



# 島田市民病院

紀祥  
吉林省长春市一汽总医院

尊敬する全国自治体病院協議会及び島田市民病院様：

この美しい秋の季節に、幸運にも島田市民病院で研修することができ、また海と山を望む景色は美しく、空気がとても澄んだ町に來られ、うれしく思いました。

研修期間中は、整形外科の中山威知郎先生に大変お世話になりました。中山先生の外来にも同席させていただき、一般外来患者に対しての診療プロセスを目の当たりにし、日本の患者さんから生の声を聴くことができました。また毎週中山先生のご指導の下、患者さんの病状についてディスカッションし、手術見学ではいろいろな術法を学び、様々な手術機械の使用法をも勉強しました。休み時には、院内他の医師たちと交流することで、病院や日本の医療制度を通じて日本の社会を理解するように努めました。

日本の医療制度は数十年の発展を経て、いろいろな面で考慮されています。医療保険は広くカバーしており、公的負担率も高いため、患者の負担を軽減しています。また各地域のクリニックがサテライトの役割を果たし、患者さんを分散することで、大病院に患者さんが集中し、小規模な病院に患者さんが集まらないという問題を解消しています。医師も流動的で、自分に適している病院に就くことができるようになってきました。もちろん、これは日本経済レベルの高さ、経済発展における地域差がない、公立と私立の教育水準に明らかな差がないことと深く関係しています。

日本では毎年新卒の医師が少なく、医師不足の問題を抱えています。都会の病院では多少緩和されていますが、地方の一般病院では深刻な問題です。島田市民病院でも、医師が足りず今後閉鎖される診療科があるようですが、閉鎖になったとしても医療レベルは落としたいようです。日本の医師は自分に対する要求が厳しく、仕事に責任感が強く、これも日本人の性格の特徴です。また日本の医師は勤務時間が長く、更に自分に適した病院を探すためにも、勉強を継続しなければならないので大変です。

二か月の研修は長くありませんが、日本医療制度を深く理解し、新しい知識を習得しただけではなく、新しい仲間と知り合うこともできました。収穫はたくさんあり、ぜひまた機会があれば皆さんとお会いしたいです。

# 2018年日本医学会信息

时间	学会	地点
<b>消化</b>		
04.19 (四) -21 (六)	日本消化疾病学会总会 (第104回)	东京都
05.10 (四) -12 (六)	日本消化内镜学会总会 (第95回)	东京都
06.28 (四) -29 (五)	日本食道学会学术集会 (第72回)	宇都宫市
<b>肝·胆·胰</b>		
05.11 (五) -13 (日)	亚洲太平洋肝脏病学会 (第25回)	横浜市
06.14 (四) -15 (五)	日本肝脏学会总会 (第54回)	大阪市
06.29 (五) -30 (六)	日本胰脏学会大会 (第49回)	和歌山市
<b>肾·泌尿器</b>		
04.19 (四) -22 (日)	日本泌尿器科学会总会 (第106回)	京都市
05.11 (五) -12 (六)	日本老年泌尿器科学会 (第31回)	福井市
06.08 (五) -10 (日)	日本肾脏学会学术总会 (第61回)	新泻市
06.28 (四) -7.01 (日)	日本透析医学会学术集会·总会 (第63回)	神戸市
<b>代谢·内分泌</b>		
03.02 (四) -03 (六)	糖尿病学的进步 (第52回)	福冈市
04.26 (四) -28 (六)	日本内分泌学会学术总会 (第91回)	宫崎市
04.26 (四) -28 (六)	日本风湿学会总会·学术集会 (第62回)	东京都
05.24 (四) -26 (六)	日本糖尿病学会年次学术集会 (第61回)	东京都
06.15 (五) -16 (六)	日本肥胖症治疗学会学术集会 (第36回)	东京都
<b>循环器</b>		
03.23 (五) -25 (日)	日本循环器学会学术集会 (第82回)	大阪市
04.26 (四) -28 (六)	日本心脏超声学会学术集会 (第29回)	盛冈市
05.19 (六) -20 (日)	临床高血压论坛 (第7回)	京都市
07.11 (三) -14 (六)	日本心律不齐心电学会 (第65回)	东京都
07.12 (四) -13 (五)	日本动脉硬化化学会总会·学术集会 (第50回)	大阪市
08.02 (四) -04 (六)	日本心血管介入治疗学会学术集会 (第58回)	神戸市
<b>血液</b>		
03.09 (五) -10 (六)	日本自己血输血学会学术总会 (第31回)	大阪市
04.20 (五) -22 (日)	日本血液净化技术学会学术大会·总会 (第45回)	名古屋市
05.24 (四) -26 (六)	日本输血·细胞治疗学会总会 (第66回)	宇都宫市
06.28 (四) -30 (六)	日本血栓止血学会学术集会 (第40回)	札幌市
06.28 (四) -30 (六)	日本淋巴系统学会总会 (第58回)	名古屋市
<b>呼吸器</b>		
04.27 (五) -29 (日)	日本呼吸学会学术讲演会 (第58回)	大阪市
05.24 (四) -25 (五)	日本呼吸内镜学会学术集会 (第41回)	东京都
<b>癌症</b>		
03.07 (三) -09 (五)	日本胃癌学会总会 (第90回)	横浜市
05.16 (三) -18 (五)	日本乳癌学会学术总会 (第26回)	京都市
06.08 (五) -09 (六)	日本消化系统癌检学会总会 (第57回)	新泻市

时间	学会	地点
07.19 (四) -21 (六)	日本临床肿瘤学会学术集会 (第16回)	神戸市
<b>精神·神经</b>		
03.15 (四)	痉挛·论坛 (第34回)	福冈市
03.15 (四) -18 (日)	日本脑卒中医学学会学术集会 (第43回)	福冈市
03.15 (四) -18 (日)	日本脑卒中外科学会学术集会 (第47回)	福冈市
05.25 (五) -26 (六)	日本神经学会学术大会 (第59回)	札幌市
05.31 (四) -6.02 (六)	日本儿科神经学会学术集会 (第60回)	千叶市
06.21 (四) -23 (六)	日本精神神经学会学术总会 (第114回)	神戸市
<b>感染症</b>		
03.17 (六) -18 (日)	日本寄生虫学会大会 (第87回)	东京都
03.27 (二) -29 (四)	日本细菌学会总会 (第91回)	福冈市
05.31 (四) -6.02 (六)	日本化学疗法学会总会 (第66回)	冈山市
05.31 (四) -6.02 (六)	日本感染症学会学术讲演会 (第92回)	冈山市
06.23 (六) -24 (日)	日本结核病学学会总会 (第93回)	大阪市
<b>变态反应·免疫</b>		
04.28 (六) -29 (日)	日本临床皮肤科医会总会·临床学术大会 (第34回)	仙台市
05.31 (四) -6.03 (日)	日本皮肤科学会总会 (第117回)	广岛市
06.22 (五) -24 (日)	日本变态反应学会学术大会 (第67回)	千叶市
<b>骨·关节·肌肉</b>		
04.12 (四) -14 (六)	日本脊柱脊髓病学会学术集会 (第47回)	神戸市
07.12 (四) -13 (五)	日本骨外科学会·软组织肿瘤学会 (第51回)	静冈市
07.26 (四) -28 (六)	日本骨代谢学会学术集会 (第36回)	长崎市
<b>内科</b>		
04.13 (五) -15 (日)	日本内科学会总会·讲演会 (第115回)	京都市
04.15 (日)	日本临床内科医会总会 (第35回)	京都市
06.08 (五) -09 (六)	日本心身医学会·学术讲演会 (第59回)	名古屋市
<b>外科</b>		
04.05 (四) -07 (六)	日本外科学会定期学术集会 (第118回)	东京都
04.11 (三) -13 (五)	日本整形外科学会总会·学术集会 (第61回)	福冈市
04.26 (四) -27 (五)	日本手外科学会学术集会 (第61回)	东京都
05.09 (三) -11 (五)	日本血管外科学会学术总会 (第46回)	山形市
05.17 (四) -18 (五)	日本呼吸器外科学会总会 (第35回)	千叶市
05.17 (四) -18 (五)	日本烫伤学会总会·学术集会 (第44回)	千叶市
05.24 (四) -27 (日)	日本骨外科学会学术总会 (第91回)	神戸市
05.30 (三) -6.01 (五)	日本儿科外科学会学术集会 (第55回)	新泻市
06.07 (四) -09 (六)	日本肝胆胰外科学会学术集会 (第30回)	横浜市
06.08 (五) -09 (六)	日本儿科神经外科学会 (第46回)	东京都
06.21 (四) -23 (六)	日本外科联合会学术大会 (第43回)	东京都
07.11 (三) -13 (五)	日本消化外科学会总会 (第73回)	鹿儿岛市

## 国家外国专家局指定境外培训机构

## NPO法人 日中医学交流中心简介 JAPAN-CHINA MEDICAL COMMUNICATION CENTER

NPO法人(特定非营利活动团体)日中医学交流中心是从事日中两国医学交流的民间机构,创立于1991年。在组建过程中,得到了已故日中友好协会名誉会长宇都宫德马先生等日本友好人士的热忱相助,以及中国卫生部、中国驻日本大使馆的鼎力支持。

日中医学交流中心成立后与日本医疗管理机构、医学团体、各大学附属医院及各自治体医院等建立了良好的合作信任关系,为日中两国医学交流起到了桥梁纽带作用,推动了日中两国医学事业的发展。成立二十多年来,日中医学交流中心组织了日本医疗技术专家350余人次访问中国,接待中国医疗卫生访日团组300余个,为中国培训医院管理人才及医护专业人才数千人。为此,日中医学交流中心被中国国家外国专家局定为境外培训机构。

### 日中医学交流中心医学培训基地的主要特点是:

及时把握日本医学界的最新进展,在第一时间将这些最新信息介绍到中国,组织中国的医务人员赴日培训学习。

### 医学培训方式:

采取专家授课与参观、见习、实习相结合,团体授课与分组讨论相结合等多种灵活的方式。

可按照委培单位的要求制定培训计划并组织实施。

### 日中医学交流中心的服务内容

- 组织医学领域各学科的培训、学习
- 接待安排赴日研修、考察以及与研究机构进行学术交流
- 企划、组织各学科の日中医学交流国际会议
- 邀请及安排参加在日举办的各学科学术大会

时间	学会	地点
<b>儿科</b>		
04.20 (五) -22 (日)	日本儿科科学会学术集会 (第121回)	福冈市
06.23 (六) -24 (日)	日本儿科医学会总会论坛 (第29回)	横浜市
06.29 (五) -30 (六)	日本儿科肾病学会学术集会 (第53回)	福岛市
07.05 (四) -07 (六)	日本儿科循环器学会·学术集会 (第54回)	横浜市
<b>产科·妇科</b>		
05.10 (四) -13 (日)	日本妇产科学会学术讲演会 (第70回)	仙台市
07.08 (日) -10 (二)	日本围产期·新生儿医学会学术集会 (第54回)	东京都
07.27 (五) -29 (日)	日本先天异常学会学术集会 (第58回)	东京都
<b>耳鼻咽喉科</b>		
03.01 (四) -02 (五)	日本咽头科学会总会·学术讲演会 (第30回)	高知市
05.11 (五) -13 (日)	日本口腔科学会学术集会 (第72回)	名古屋市
05.30 (三) -6.02 (六)	日本耳鼻咽喉科学会总会·学术讲演会 (第119回)	横浜市
07.12 (四) -13 (五)	日本儿科耳鼻咽喉科学会总会·学术讲演会 (第13回)	横浜市
<b>眼科</b>		
04.19 (四) -22 (日)	日本眼科学会总会 (第122回)	大阪市
<b>皮肤科</b>		
04.28 (六) -29 (日)	日本临床皮肤科医会总会 (第34回)	仙台市
05.17 (四) -18 (五)	日本烫伤学会总会·学术集会 (第44回)	千叶市
05.31 (四) -6.03 (日)	日本皮肤科学会总会 (第117回)	广岛市
07.14 (六) -15 (日)	日本儿科皮肤科学会学术大会 (第42回)	东京都
<b>麻醉科</b>		
05.17 (四) -19 (六)	日本麻醉科学会学术集会 (第65回)	横浜市
07.19 (四) -21 (六)	日本疼痛学会大会 (第52回)	东京都
<b>放射线科</b>		
04.12 (三) -15 (五)	日本放射线技术学会总会 (第57回)	横浜市
04.12 (三) -15 (五)	日本医学放射线学会总会 (第77回)	横浜市
<b>救急医疗</b>		
03.08 (四) -09 (五)	日本腹部救急医学会总会 (第54回)	东京都
05.31 (四) -6.02 (六)	日本临床救急医学会总会·学术集会 (第21回)	名古屋市
<b>汉方·东洋医学</b>		
06.08 (五) -10 (日)	日本东洋医学会学术总会 (第69回)	大阪市
<b>老年医学·介護·缓和医疗</b>		
04.29 (日) -30 (月)	日本在宅医学会大会 (第20回)	东京都
06.14 (四) -16 (六)	日本老年医学会学术集会 (第60回)	京都市
06.15 (五) -17 (日)	日本缓和医疗学会学术大会 (第23回)	神戸市
06.16 (六) -17 (日)	日本社区医疗联合会学术大会 (第9回)	津市
06.28 (四) -7.01 (日)	日本康复医学会学术集会 (第55回)	福冈市
07.14 (六) -15 (日)	日本在宅照护学会学术集会 (第23回)	大阪市

时间	学会	地点
<b>护理</b>		
06.02 (六)	日本CNS护理学会 (第5回)	东京都
06.30 (六) -7.01 (日)	日本急救护理学会学术集会 (第14回)	东京都
07.06 (五) -07 (六)	日本医疗情报学会护理学术大会 (第19回)	高知市
08.18 (六) -19 (日)	日本护理研究学会学术集会 (第44回)	熊本市
08.24 (五) -25 (六)	日本护理管理学会学术集会 (第22回)	神戸市
<b>药学</b>		
03.25 (日) -28 (三)	日本药学会年会 (第138回)	金泽市
06.30 (六) -7.01 (日)	日本医药品信息学会·学术大会 (第21回)	铃鹿市
08.25 (六) -26 (日)	日本仿制药·生物仿制药学会学术大会 (第12回)	京都市
<b>基础</b>		
03.28 (三) -30 (五)	日本解剖学会总会·全国学术集会 (第123回)	武蔵野市
03.28 (三) -30 (五)	日本生理学会大会 (第95回)	高松市
06.01 (五) -03 (日)	日本临床细胞学会总会 (春期大会) (第59回)	札幌市
06.02 (六) -03 (日)	日本医史学会学术大会 (第119回)	鹿児島市
06.21 (四) -23 (六)	日本病理学会总会 (第107回)	札幌市
07.01 (日) -06 (五)	日本药理学会年会 (第91回)	京都市
<b>公共卫生·预防医学</b>		
03.22 (四) -24 (六)	日本卫生学会学术总会 (第88回)	东京都
05.16 (三) -19 (六)	日本产业卫生学会 (第91回)	熊本市
<b>検査</b>		
06.01 (五) -03 (日)	日本超音检查学会学术大会 (第43回)	大阪市
<b>医疗器械</b>		
05.31 (四) -6.02 (六)	日本医疗器械学会大会 (第93回)	横浜市
06.08 (五) -10 (日)	日本超音医学学会学术集会 (第91回)	神戸市
06.19 (二) -21 (四)	日本生体医工学会大会 (第57回)	札幌市
<b>医疗经营</b>		
06.28 (四) -29 (五)	日本病院学会 (第68回)	金泽市
<b>其他</b>		
03.23 (五) -25 (日)	日本发达心理学学会大会 (第29回)	仙台市
04.12 (四) -15 (日)	日本医学物理学学会学术大会 (第115回)	横浜市
05.11 (五) -13 (日)	日本卫生动物学会总会 (第70回)	带广市
05.11 (五) -13 (日)	日本营养·粮食学会大会 (第72回)	冈山市
05.19 (六) -20 (日)	日本温泉气候物理医学会·学术集会 (第83回)	鹿児島市
06.02 (六) -03 (日)	日本交通医学会总会 (第72回)	大阪市
06.28 (四) -7.01 (日)	日本基因咨询学会学术集会 (第42回)	仙台市
07.11 (三) -12 (四)	日本睡眠学会定期学术集会 (第43回)	札幌市
07.12 (四) -14 (六)	日本基因诊疗学会大会 (第25回)	伊势市

国家外国専局指定海外研修基地

**NPO法人 日中医学交流センターの紹介** JAPAN-CHINA MEDICAL COMMUNICATION CENTER

NPO法人日中医学交流センターは、宇都宮徳馬日中友好協会名誉会長(当時)はじめ日中医学交流の熱意に燃えた日本人々ならびに中国政府衛生省、中国駐日大使館など中国側の多大なご支援の下、1991年に創立されました。

当センターは創立以来、日本の各医療機関および医学団体各大学附属病院、国公立病院などと良好な協力関係を築き、日中医学交流の架け橋として、両国医学の発展に寄与してきました。この20数年間に当センターが中国へ送り出した医療関係者は延べ350人余、中国から迎えた医療関係訪日団は300余、日本で研修を実施した病院管理者および医療・看護スタッフは数千人に上ります。これにより当センターは中国国家外国専局から海外研修基地の指定を受けています。

**医学研修基地としての主な特長**

日本医学界の最新状況をタイムリーに把握し、いち早く中国へ紹介するとともに、中国の医療スタッフを組織し日本での研修を実施します。

**医学研修の方式**

専門家による講義と見学、実習、あるいは全員参加の講義とグループ討論を組み合わせるなど、弾力的な研修方式を採りいれて、委託先からの求めに応じた研修計画を策定し、実施いたします。

**当センターの業務**

- ・医学の各専門領域における研修及び学習の計画と実施
- ・訪日研修および各種視察、研究機関との学術交流などの受入れとセッティング
- ・各専門領域における日中医学交流国際会議の企画と実施
- ・日本で開催する各種学会・学術大会へ参加するための招聘及び手配



# 北京二十一世纪医院

## Beijing 21<sup>st</sup> Century Hospital

邮编: 100125

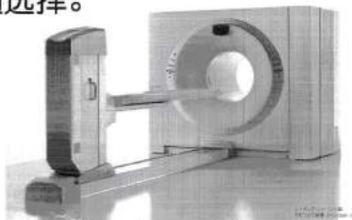
地址: 北京市朝阳区亮马桥路甲40号 三十一世纪大厦1,2层

网址: <http://www.21-hospital.com/>

### 赴日体检 / 健康管理

北京二十一世纪医院与日本多家体检中心合作, 为您提供PET-CT等高精度健康体检。并为您提供健康管理等综合服务。

日本国民平均寿命世界领先, 不仅得益于健康的生活方式, 还得益于先进的医学技术。追求精准、精细的健康体检, 成为日本国民防病于未然的普遍选择。



PET-CT

### 赴日治疗

北京二十一世纪医院与日本多家医疗机构合作, 为您提供最新医疗信息、赴日医疗等各种服务。

专业的日本特色医院、医疗专家的选择。赴日前周密、快捷的服务。

全程翻译陪同。

回国后的后续治疗并纳入健康管理。

### 中日医学专科网络会诊

北京二十一世纪医院为您提供中日两国专家网络会诊服务。中、日专家既可通过网上读片进行影像学诊断; 可与患者实现面对面的视频交流与会诊。

### 健康俱乐部

为会员提供健康咨询、管理及各种服务。会员与专家互动的平台, 疾病管控、健康管理的贴心服务, 会员健康信息及时查询。

### 咨询

北京二十一世纪医院  
国际服务部

信箱

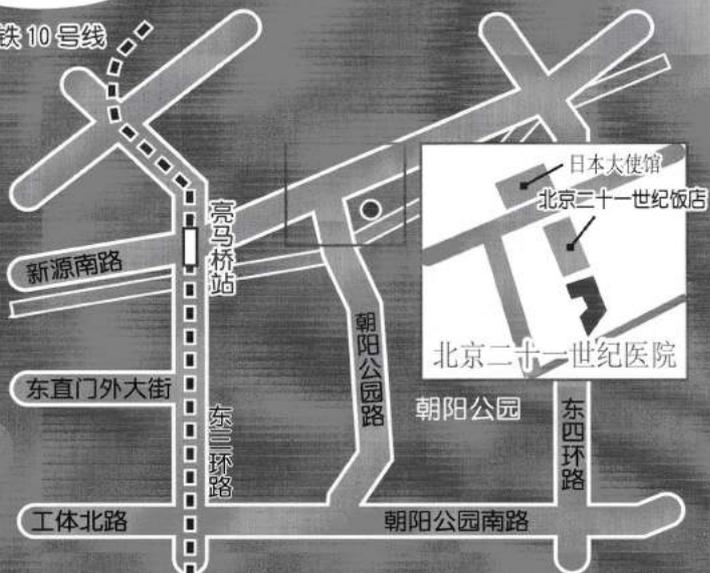
[isd@21-hospital.com](mailto:isd@21-hospital.com)

电话

40067-40086

## 二十一世纪医疗 跨跃地域与国界

地铁10号线



# 联结中日健康产业的 专业商社

着手小局 辛勤耕耘  
放眼未来 不断创新  
建设平台 携手共赢



## 兵庫県立尼崎総合医療中心

兵庫県立尼崎総合医療中心は2015年7月1日、是由位于尼崎市の県立尼崎病院と県立塚口病院合并而成的新医院、是县内公立病院中最大規模の高度急性期病院。

県立尼崎病院自1936年建成以来、作为拥有32个诊疗科室的综合医院、在大阪与神戸之间为县民提供含2次急救在内的高度急性期・高度専門医療。一方面、県立塚口病院作为尼崎病院の分院建于1953年、充实了県立尼崎病院所不具备的成育医療・围产期医療・小児急救医療、承担着阪神地区の小児急救医療の骨干作用。

两所医院长久以来一直为尼崎市民的健康生活提供支援、县立尼崎総合医療中心将两院的诊疗功能相互补充、取长补短、充实了诊疗功能与医疗设备、积极的提供1次・3次急救医療与最先端の高度専門医療、发展为阪神地区の骨干医院。

服务对象不仅限于尼崎市、以阪神地区南部・北部的7市1町(人口約173万人、医療施設約1600家机构)为对象领域、至今为止应对各种医療需求及課題、今后成为地域医療机构及行政・福祉施設所期待的能够创造新医療模式的医院。

### 作为公立病院具有最大規模の高度急性期・高度専門医療医院

- 病床数730床(其中ICU等重症病床143床)
- 46个诊疗科室

### 施設的特点

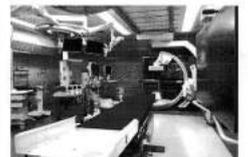
- 大規模「ER型急救中心」: 24小时365日无拒診1次・3次急救(小児&成人)
- 総合围产期母子医療中心&兵庫県医療分娩中心
  - ・小児急救集中治療室(PICU:8床)、母体・胎児集中治療室(MFICU:6床)、新生児集中治療室(NICU・GCU:27床)
- 手術室: 含复合手術室、机器人手術室共18间手術室、推進日間手術
- 災害時能够持续发挥功能、安全・安心の据点病院
  - ・采用了大規模地震発生時也能够维持医療功能的抗震構造、高层设置了自备发电設備、接水槽等
- 教育・研修・研究功能充实的领先医院
- 环境优雅的生态型医院
- 以患者为本提供「放松」与「舒适」の医院



急救直升机停机坪



机器人手術室



复合手術室



〒660-8550 尼崎市東難波町二丁目17番77号 TEL 06-6480-7000 FAX 06-6480-7001 <http://agmc.hyogo.jp/>

## 兵庫県立尼崎総合医療センター

兵庫県立尼崎総合医療センターは、尼崎市に位置する県立尼崎病院と県立塚口病院の統合新病院として、平成27年7月1日に県内公立病院では最大規模の高度急性期病院として開院しました。

県立尼崎病院は、昭和11年に尼崎市に開設して以来、32診療科を有する総合病院として阪神間の2次救急を含む高度急性期・高度専門医療を県民に提供してきました。一方、県立塚口病院は、昭和28年に県立尼崎病院の分院として同じ尼崎市内に開設され、県立尼崎病院にない成育医療・围产期医療・小児急救医療の充実を図り、阪神圏の小児急救医療の中核的な役割を担ってきました。

両病院は、長きにわたって尼崎市民の健康な暮らしを支えてきましたが、県立尼崎総合医療センターでは、両病院の診療機能の長所を生かし短所を補うことで診療機能と医療機器をさらに充実させ、1次～3次の救急医療と最先端の高度専門医療を積極的に提供する阪神間の中核病院として生まれ変わりました。

尼崎市だけでなく阪神南圏域・北圏域の7市1町(人口約173万人、医療施設 約1600機関)を対象領域とし、昨今の様々な医療ニーズや課題への対応を可能とただけではなく、これからの新しい医療モデルを創造できる病院として地域医療機関や行政・福祉施設から期待されています。

### 公立病院として最大規模の高度急性期・高度専門医療病院

- 病床数730床(うちICU等重症系病床143床)
- 46診療科

### 施設の特徴

- 大規模「ER型救命救急センター」: 24時間365日断らない1次～3次救急(小児&成人)
- 総合围产期母子医療センター&兵庫県メディカルパースセンター
  - ・小児急救集中治療室(PICU:8床)、母体・胎児集中治療室(MFICU:6床)、新生児集中治療室(NICU・GCU:27床)
- 手術室: ハイブリッド手術室、ロボット手術室を含む18手術室、日帰り手術の推進
- 災害時も機能が続ける安全・安心の拠点病院
  - ・大規模地震発生時にも医療機能を維持できる免震構造の採用、自家発電設備、受水槽等の上階設置
- 教育・研修・研究機能の充実したリーディングホスピタル
- 環境に優しいエコホスピタル
- 「ゆとり」と「快適さ」のある患者さん本位の病院



ヘリポート



ロボット手術室



ハイブリッド手術室



〒660-8550 尼崎市東難波町二丁目17番77号 TEL 06-6480-7000 FAX 06-6480-7001 <http://agmc.hyogo.jp/>



KONICA MINOLTA  
柯尼卡美能达

Phase Contrast Mammography  
**PCM**  
system

世界首次采用  
“相位对比”  
技术的乳腺X线摄影系统。



REGIUS PUREVIEW

相位对比技术的  
X线摄影

REGIUS Vstage MODEL190

高密度数字化  
43.75 $\mu$ m读取



CONSOLE CS-3

图像处理  
最优化处理参数



DRYPRO Vstage MODEL793

实际输出尺寸  
25 $\mu$ m输出, Dmax4.0打印



The essentials of imaging



盐酸西那卡塞片

# 全新体验 全新治疗



**盖平® ( 盐酸西那卡塞 )**  
**直接作用于钙受体、降低血清PTH浓度的治疗继发性甲旁亢的药物**

**协和发酵麒麟(中国)制药有限公司**  
Kyowa Hakko Kirin China Pharmaceutical Co., Ltd.

【注意事项】本品用药后，可能会观察到血钙降低的情况，因此需密切观察血钙的变化。

【禁忌症】对本品成份有过敏史的患者。

( 详见使用说明书 )

上海市浦东新区龙东大道970号

邮编：201203

电话：86-21-5080 0909

传真：86-21-5080 0026

咨询热线：4008 547878

【批准文号】

25mg: 进口药品注册证号：H20140508

分装批准文号：国药准字 J20140122

75mg: 进口药品注册证号：H20140509

分装批准文号：国药准字 J20140123

制造：日本协和发酵麒麟株式会社

分装：协和发酵麒麟(中国)制药有限公司

**KYOWA KIRIN**

沪药广审(文)第 2015020064 号

本广告仅供医学，药学专业人士阅读